

GUILTS NE PXEEL PABL LO ZHA ROMA

¡Diuzh to grëse to!

¹ Naa nac Pabl, naa nac tib ngundziin win quiayun naa xtsiin Jesùs. Dios bredz naa pxeel me naa none naa Xtiidz Ndzon me lo miech.

² Padzeelale bnee Dios ne laa me cxeel Diidz Ndzon rii lo ne, lëew ga bzeet grë zha ne biaad padzeela biadteed xtiidz me lo miech, lëew ga raquiet lo guits ne zhobnee Xtiidz me.

³ Lëew ga rnee ganle cho nac Jesùs (men ne briequia lo xtii rey David ne laa me goc miech lo guidzliu;

⁴ sangue Espíritu Sant, pxobnen me ganle Xpëëd Dios nac me; miñ co gane brieeban me).

⁵ Zeeñe biaad Jesùs, ga pxobnen me ganle tibaque noxco Dios ne; ni niina Diosaque bzooblo naa rxeel me naa none naa Xtiidz me lo grëse miech, zeeña gliladz zho me, gon zho diidz gban zho zigne rnabey me.

⁶ Zig nac to, glo lo guielcow ga ngab to; sangue niina laa me bredz to laa to ngab xnëz Jesùs.

⁷ Laa naa rxel guits rii lo to, grëse to ne no to guiedz Roma i. Golgacnan ganle rleynie Dios to, gane laa me bredz to ygab to lo me, gban to zigne no gban zha ne ngab lo me. Me ne nac me Pxoz ne, ni Jesùs men ne rnabey, tibaque noxco me to, me nac men ne gacnien to zeeña peet zhgab ctsebde to.

8-9 Naŋle to nasca ganle xtsiŋ Dios quiayun naa, dib zdoo naa quiaseed naa miech Diidz Ndzon ne nac zhiwseed Xpééd me.

Nu ne laa naa rsilo rne lo to, gloque rded naa xquizh lo Dios ni lo Jesús por miŋe quiayun to grëse to, sac gon tel pa lotaa zëēb diidz ne nlipaa dib zdoo to rliladz to me. Me zobwi, me naŋ ganle zeene rhabtaa naa lo me, ib riaanladzd naa to, tibaque rnab naa lo me gacnien me to;

10 ni tibaque rnab naa telne zneedz me diidz gdziŋ tib dze ne grieelo guial naa i guialgan naa to.

11 Ne nlipaa rquiabladz naa ganlo naa to, guialzhaal naa gnedz naa rson lo to guien to zha ycaaniaraa to guielbiini ne rneedz Espíritu Sant; zeena tibleque gac guic to dziitsraa so to.

12 Ni scagaa tipse gac ne ziodiidz ne zha nac Xtiidz Ndzon Dios, miŋe rliladz ne; zeena tipse gac ne sodziits ne low.

13 Bets, bzian, tel gan to ganle blactaa vuelt ziyacladz naa guial naa i guialgan naa to, per haxta lo nadze gon rrieelodaque guial naa. Ib laa guic naa no guial naa lo to i, zeena gacndalraa miech ne sëēb gliladz Xtiidz Dios, zigne ziycndal zho grëraa zaatne ziyyateed naa.

14 Sac ible naa raguijal cseed miech Xtiidz Dios, grëse zho niicle zha nona, niicle zha mbana; niicle zha raca, ni niicle grëgaa zha ne peet rienda.

15 Mincoxe waa, tibaque laa naa racladz ye nöz qui guial naa guialne naa Xtiidz Ndzon Dios lo to, ne nac to zha ne no guiedz Roma i.

Poder ne rap Xtiidz Ndzon Dios

16 Tel naa, ib rtoladzd naa gne naa Diidz Ndzon rii lo miech, sac ncuaan ro ne ruñ Dios zeeñe rquiaadiag miecha. ¡Grëse miech ne gliladza, ib zlaa zho lo xtol zho! Laa guielnzaac co no niina par grëse miech. Glose lo zha Israel bdziña, laa niina laaw quiadzin lo grëraa miech, zeeña grëse zho gbig sëeb xnëz Dios.

17 Sac gon, lëë Diidz Ndzon rii rlu zha rbiire rcaania Dios miech, rsambe me zho lo dol rbiire riaanwen zho lo me: totsaque nli dib zdoo zho gliladz zho miñe nac Xtiidz me. Sca zhobnee lo Xtiidz me, zaatne rnée: “Zha ne biaanwenlo Dios, ib zrielo gbannie zho me, sacne dib zdoo zho rliladz zho miñe nac Xtiidz me.”

Xtol miech

18 Ndionle ne ganle no guielnë ro ne csiaab Dios ygaa grëse miech ntseeb, miech ne nëd gac-wen, ni desde gbaa cxeel me guielnë ne ygaa zho; sac por xquielntseeb zho rsaand zho gacnañ grëraa miech mine nac diidzli.

19 Grë zha ntseeb, nanle zho zha nac Dios, sac mezhal blu lo miech zha grieelo gunbey zho me.

20 Niicle ne grieelod ganlo ne Dios, per de lo grëtaa ncuaane bzaa me, grëtaa ncuaane ruñ me, gase rlu ganle cho nac me. ¡Gase rlu ne nli me nac Dios, ni gdziñd dze ne lozh xpoder me!

Gacxe waa grë zha ntseeb, ib tedlaad zho lo guielnë ne csiaab me ga;

21 sac gon niicle nañpaa zho me nac Dios, ni ib rond zho xtiidz me. Nëd zho gunbey zho me zigne rieguiala, niicle xquizh nañd zho gdeed zho lo me. Laa ne rzac zho na rieñ zho pe ruñ zho, lel

pcow xquielrien zho; rzac zho na lëëw ga, gun zho ncuaane guiaabtaa guic zho.

²² Niicle ne rzac zho zharien zharac nac zho, per zha nac miech ne quialoozhraa lo xquielnxen;

²³ sac gon laa ne gunbey zho guielndzon ne rap men ne nacpaa Dios nguiamban, lel rsilo zho rzaa zho grë mdio ne niaa zigne rlu samiech guidzliu zho, grë mdio ne niaa zigne rlu grë ma ne rsiibe, grë ma ne rzë tap ni, grë ma ne rzëlen lo liu; lel grë ncuaan co ziegan zho laa ne gleynie zho men ne nacpaa Dios.

²⁴ Miñcocxe nagon waa, rsaanladz Dios zho laa zho zienal grë ncuaane ndzinlid ne rzoobladztaa zho. Grë ncuaane ntoladzdox ne run zho, lëëque zha runnguzee zho rguitnie zho xcuerp zho.

²⁵ Sac laa ne gleynie zho diidzli miñe rnabey Dios, lel miñe rnee zha ne rquidie rleyne zho; lel grë ncuaane bzaale Dios, ncuaane psanle me, ncuaan co ziegan zho, lo grë ncuaan co ziequitsgzhil zho; laa ne yquitsgzhil zho, gleynie zho men ne nac Dios mban, men ndzon ne psan grëtaa ncuaane no. ¡Diosse riegual gunnon miech, men co riegual tibaque goolnie zho! Sca rieguala.

²⁶ Ne sca nagon nac zho, gane psaan Dios zho laa zho run grë guileyozh, ncuaane ngubeeguielto ne riegualdraa gun miech. Grë wnaa laa ne gdeed zho diidz gnee tsieel zho lo zho, lel lëëque sawnaa zho rquiangob zho, laa zho zienal grëraa guileyozh;

²⁷ grëgaa mgui, laa ne gnee zho lo wnaa ne nac tsieel zho zigne biaan no gaca, lel lëëque sabgui zho rzoobladz zho. Ncuaane mbixladz run zho, rquiangob zho lëëque sabgui zho; ni ne sca run zho grë ncuaan co, lëë miñe rdziniaa zho nac grë

guielguidz yozh ne riaan̄ lad zho; ndzinlidraa rac zho.

²⁸ Scataale nac zho, ni bii rzoliaadz zho gbig zho lo Dios, gane niicle megaa rlozh rsaanladz me zho, laa zho biaan̄ lo grē zhgab yozh ne no guic zho, no zdoo zho, miñ co ne scataa nac zho.

²⁹ Nroobdoo nac xtol̄ zho, sac:
 rsacsixuu zho samiech zho,
 rzoobladz zho ncuaane quianied zho,
 racntseeb zho lo samiech zho,
 nē rac zdoo zho rañ zho stib noded samiech zho,
 rut zho samiech zho,
 rtsidil zho samiech zho,
 rquidie zho samiech zho,
 rquiadiidzguizh zho samiech zho,
 miech yozh nac zho,

³⁰ rneen̄e zho samiech zho,
 rquiabro zho lo samiech zho,
 racniats zho lo samiech zho,
 rlu zho ncuaane rapd zho, ncuaane nacd zho;
 rlëenie zho Dios,
 rio zho rbeebeey zho grē guielntseeb,
 rond zho xtiidz pxoz zho,
 rond zho xtiidz xniaa zho,
³¹ racladzd zho gon zho diidz,
 rund zho mine rnee zho,
 rleynied zho samiech zho,
 rund zho samiech zho perdon,
 rquiad zdoo zho samiech zho.

³² Niicle ne nanpaa zho zha rnabey Dios none
 gban miech, niicle ne nañpaa zho grēse zha ne
 run̄ guielntseeb, ib tedsod znitlo zho; ni laa zho bii
 quiayuna, ni haxta rley zho rañ zho cho grēraa zha
 ne run̄ grē miñe run̄ zho.

2

Xquielwxtis Dios

¹ Ib tedsod no to gnë: “¡Zha ntseebtaa miech ne sca run!” ¡Per gni naa lo to gaṇle, zigtaa zhaw, zigtaa tow, lalga ntseeb to grë to! Sac ye to gon run grë guielntseeb co, gacxe waa, zha ne rzac rieguial zha co ygaa zho guielnë ne csiaab Dios, ye zho rieguial miñ co.

² Ndion ne gaṇle Diossi zeeṇe laa me gun guielwxtis, grëse zha ne sca zienal guielntseeb, ib tedsod zunquizh me zhow.

³ Zha ne sca rlozhd gzee zdoo pe quiayun stib zho, haxta rlisqui zho mine quiayun zha co, ni yeque zho quiayuna; masaque nañ zho nagon zdedlaa zho zeeṇe laa Dios guiaadguñ xquielwxtis me, masaque nañ zho zha cose nitlo, laa zho tedlaa.

⁴ None guien zho gaṇle pa lotaa nquialadz Dios zho, pa lotaa noyap me zho paciens noxecw me grëtaa ncuaane run zho; sac laa me quiambëz csaan zho xquielntseeb zho, yguudz zdoo zho gban zho zigne rnabey me.

⁵ Telne tibaque squi ndip gac zdoo zho, gond zho mine rnabey me; gacnañ zho gaṇle, quiayunlora zho grë guielnëdox ne ygaa zho gal dze ne laa me gun guielwxtis. Ni xquielwxtissi me, zigne rieguial gaca sca gun mew.

⁶ Gal dze co, laa me gdeed mine rieguial ygaa tib tib miech tel zha wban zho.

⁷ Grëse zha ne güeynal beeñnon zho lë me, pxobnen zho xquielndzon me, güeynald zho grë ncuaane rnitlo, lo zha co gdeed me tib guielmban ne gdziñd dze lozh.

8 Sañgue grë zha ne güeynal loxaque grë zhixco zho, güeynal zho grë guielntseeb, laa ne nienal zho miñe nac diidzli; zha co ygaa grëse zhian ne csiaab me.

9 Ga nagon, grëse zha ne run guielntseeb, zigtaa zha Israela, zigtagaa zha stib guiedza, ible zgaa zho tib guielnëdox;

10 sañgue grë zha ne rban zaacse, zigtaa zha Israela, zigtagaa zha stib guiedza, ible zgaa zho lo xquielndzon me, zuñnon me zho. Ni led yedraa ga pe zhocab ctseb zho.

11-15 Grëse zha ne gunctal xtol, tel chotaa nac zho zuñquizh Dios zhow; sac tel me, led yed me cue. Zig nac grë zha ne beenbeyd xley me, zuñquizh me zho grë xtol zho; sac niicle ne gocnanpaa zho zha naca, per len zdoo zho, guic zho, nañpaa zho pa miñ nac guielntseeb, pa mingaa nac guielwen. Rrieequiacxe waa runbeyle zho xley Dios ga. Scaquegaa zha Israela, ne nac zho zha ne runbeypaa xley Dios, zuñquizhaque me zho grë xtol zho; sac niicle ne runbeypaa zho xley me, per tel lozh ga mband zhow. Nañpaa zho pa miñ wen, ni tel lozh ga rond zho diidz gun zhow; sac gon, ledxe por ne gacnañdse ne ley waa laa Dios ycaaniale ne, sinque none gban new.

16 Zdzin tib dze, zeene laa Dios cxeel Jesúś, gunquizh me miech grëse dol ne been zho tib tib zho, niicle miñe mazdraarzac zho ngueets zhliaan been zho; sac sca rnabey Dios gaca, ni miñ co noseed naa miech.

Zha Israël ni xley Moisés

17 To ne nac to zha Israël, rzac to zienalpaa to xley Moisés, niats rac to, rzac to tose non lo Dios.

18 Nañwen to zha racladz Dios gban to, nañpaa to pa miñ wen sac pseed to xley me.

19 Miñ co masaque rzac to to cseed zha ne no lo ncow, grë zha ngoopdol.

20 Masaque rzac to to rieñraa zha cseed to grë zha ne peet gacd, to rieñraa zha quixbiini to grë zha ne peet riend; sac rzac to ne nañ to ley, tose nac zha ne ndziibraa nixbiini, tose nañ miñe nacpaa diidzli.

21 Nana, tel scataarien to zha cseed to stib miech, ¿pe nac dzigo rwide to miñe run to?

Conque to name rnee lo miech cuand zho, ni rlozh ga toque quiaban.

22 Rseed to miech rnee to, tib zha ne nole tsieel, nodne yquiangob zho stib zha ne led tsieeld zho; ni rlozh ga toque noyuñ miñ co. Rnee to, rdzigu-iende to grë mdio, ni rio to rieban to yadoo ne zob grë mdio co.

23 Rlozhg gacniats to rzac to quiayunnon to lë Dios ne nañ to ley, ni nande to gon, lel quiaguitnie to lë me ga, sac mbande to zigne nac ley.

24 Miñe noyuñpaa to i ga gon raquiet lo Xtiidz Dios, zaatne rnee: “Por xtol to, grë zha zit laa zho rneenë Dios.”

25 Tel to, rzac to porne nacse to zha Israel non to lo Dios, per ne squi mbande to zigne nac xley me, nacaque to zigne nac grë zha zit ne runbeyda.

26 Nana, zha zit ne rioxco rban zigne nac xley me, ¿niacxe rieguiald dzigo guiañziiu zho lo Dios? Sañziiu me zho gon.

27 Golgacnañ sca gañle, glole zha zit co gon guiañziiu lo Dios, lëdle to ne nañpaa to zha racladz

Dios gban to, nañpaa to miñe psan̄ Dios diidz ygaa to, ni rbande to zigne rnabey me.

²⁸ Golgacnan sca ganle, led porne nacdse to zhin zha Israel, porne bio to xbey zho, laa to nziuule lo Dios.

²⁹ Led scada gon̄, sinque zha ne nli dib zdoo rioxco miñe rnabey Dios, zha co nziuu lo me. Sac tel Dios, rwidaxe me waa dien̄ cho pe bey ne no, sinque laa me rcaania zha ne nlipaa dib zdoo, dib guic, rban zigne racladz me. Grëse zha ne znu nac, nziuu zho lo Dios, niicle telne rzac to peet nond zho.

3

¹ Nana, ¿pa lugar nadien̄ ne riaañnon zha Israel lo grëraa zha stib guiedz? ¿Pa rquiin ne scataa rio zho bey? Zootle lëë lalaquew tel niaca miñe niacd zho zha Israel.

² Per led scada, no pe nacne non zho. Sac gon̄, ible lo zho psan̄ Dios xtiidz me mazd padzeela.

³ Nli ndal zho rond xtiidz me, per led miñcod ctsëë me xtiidz me, miñe bneele me lo zho.

⁴ Niicxe tel zharaa quiayunctal miech xtol zho, sañgue Dios ctsëëd me xtiidz me. Zigne zhobneeque lo Xtiidz me, zaatne rnee: “Miñe rnee Dios, diidzli naca; niicle zha ne gacladz, guien̄d pe ncuaane glisqui zho lo me.”

⁵ Sca nac Dios, gacxe waa rnee me grëse zha ne runctal xtol, riegual̄ ygaa zho guieln̄e ne cxeel me. Ga nagon̄, rlu ne miñe nac diidzli, miñ co ruñ me. Nana, ¿pe ziab ne nonguield miñe ruñ me ga?

6 Miñe nonguiel ga gon ruñ me, sac tel gdziguien me grë zha ne ruñtal xtol, ¿zha naczhe guielwxtis ne dzigo gun me?

7 Nana, nogaa zho gnë, ¿per pe nacne glisqui Dios dol ne rdziuuñ ne, ni tel por lëew rlu ne diidzli nac miñe ruñ me?

8 Per telne sca naca, rrieequia dzigo ib none gunçtal ne xtol ne parne yquiaraa zdoo me ne. Ni nzian zha ne nobee xquieltó naa, rnée zho ib min co noseed naa miech. Ni zha ne sca rnée, ib tedlaad zho lo guielnëdox ne rieguial zho.

Grëse miech, ngoopdol nac zho

9 Nana, ¿pe zdzieets ne dzigo ne nac ne zha Israel, nziuuraa ne lo grëraa miech stib guiedz? ¡Led scada gon! Niina blozh bzeet naa lo to, grëse ne ngoopdol nac ne, zigtaa zha Israela, zigtagaa zha stib guiedza.

10 Zigne zhobneeque lo Xtiidz Dios, zaatne rnée: ¡Guieñd miech ne zienalpaa miñe racladz Dios!
¡Ni tib zho guieñd!

11 Guieñd zha ne niini guic;
guieñd zha ne tsoxco yguib xnëz Dios.

12 Grëse zho laa zho zie nëz ne nitlo zho;
niapse guielntseeb zienal zho.

¡Guieñd zha ne zienal miñe racladz Dios!
¡Ni tib zho guieñd!

13 Ro zhow,
masaque beeñ cuent naca zig nac len grë baa ne
noyodz ngutoo;
niapse diidz ne rquidie zho zhoob lo ludz zho.
Grë diidz ne rnée zho,
masaque naca zig nac xvenen grë meel dox;

¹⁴ niapse grë diidz dox, niapse grë diidznë rrieeche ro zho.

¹⁵ Ni zhōw,

masaque zombëzlew dien pa tsiegut zho samiech zho;

¹⁶ loxaque guielnë, loxaque guielzi rsañ zho zaatne rded zho.

¹⁷ Ib nañd zho ne zaacse gbannie zho samiech zho;

¹⁸ per ni Dios rdziebdraa zho.

¹⁹ Gacxe waa nroob nac guielnëdox ne ygaa grë zha ne runbey ley ni mband zho zigne naca, lel run zho grëtaa guielntseeb zig nac grë miñe goquiet nu. Ni niicle grëraa miech ne runbeyd ley, scaque ngoopdol nac zho, ni ro zho guien pe guiaab zho lo Dios.

²⁰ Golgan sca gañle, grieelod guiaanmbe ne lo Dios, niicle paraa yquia ne gun ne miñe rnee ley; sinque par guien ne ganle ne ngoopdol nac ne, gane biaan ley.

Silaa Dios miech zeeñe gnalo zho me

²¹ Sañgue niina, tib ladle biaan ley, laa Dios bneedz stib mod ne guiaanwen ne lo me. Ni lo grëque guits ne ziaad ley, lo grë guits ne pquiaa zha ne biadteed Xtiidz Dios padzeela, ga raqueta.

²² Grëse miech tel chotaa nac zho, tel petaa been zho, ib ziaanwen zho lo Dios totsaque dib zdoo zho gnalo zho Jesús, dib zdoo zho gliladz zho me. Zha ne gliladztaa me, sac led yed Dios rbe.

²³ Zigne rne naa ga, grëse ne miech ngoopdol nac ne lo Dios, ni palal rdzieeld gdzin ne lo xquielndzon me.

24 Per niina laa me blu ganle pa lotaa noxco me ne, gola zdoo me pxeel me Jesús bdiizh grëse xtol ne, laa ne biaaŋwen lo me.

25 Laa me been min co parne glu ruŋ me guielwxtis, sac niicle bdizhd ne xtol ne, per pxeel me tib men ne bzhiee xchen bdiizha xcient ne, lëe men co nac Jesús; gane niina grëse zha ne gnalo men co, zuŋ me zho perdon grëtaa dol ne pxeew me been zho.

26 Ni tib dol rapd me, ni scaque grë zha ne dib zdoo gnalo Jesús, saŋmbe me zho lo xtol zho.

27 Sca nagon psilaa Dios ne lo dol. ¿Cho nadien gacniats ga? Ni tib choot gacd gacniats, sac led por miŋe bdziuunđ new, sinque por grëtaa miŋe bded Jesús.

28 Gocndion ne sca ganle: Niapse por dib zdoo miech gliladz zho Jesús, laa Dios ycaania zho; nacda por tso zho gun zho miŋe rnabey ley.

29 Nana, ¿pe zha Israelse sca ycaania me? ¡Lëda gon! Grëse miech, sca ycaania me zho.

30 Sac gon tibeyse ran Dios ne grëse ne; zigtaa zha Israela, zigtagaa zha stib guiedza, saŋmbe me ne lo grë xtol ne, totsaque dib zdoo ne gnalo ne Jesús.

31 Nana, ne znu rcaania Dios ne, no zho sac rquiindraa ley. ¿Zha yquiind-zhew? Niinale ne znu dib zdoo ne rliladz ne Jesús, rienraa ne pa rquiina.

4

Dib zdoo Abraham bnalo me Dios

1 Zig nac pxozgoldoo ne Abraham, ¿pe beeŋ me ne laa Dios pcaania me?

² ¿Pe por guielwen ne been mew? ¡Lëda! Telne scaw, nrieelo niacniats me (niicle ne nëz lo Dios ni palal rieguiald niacniats me).

³ Sac gon rnee lo Xtiidz Dios, ne dib zdoo me bliladz me Dios gane pcaania Dios me zig tib zha ne peet xtold.

⁴ Zig nac tib zha ne run dziin, dimi ne razh zho ible rieguial zhow, rate zhow ga.

⁵ Sañgue Dios zdoo me ral rcaania me miech, zha ne dib zdoo rnalo me, nacda por pe guielwen ne gun zho par guiaab ne laa zho rieguiala.

⁶ Ye rey David bzeet guielbley ro ne rgaa zha ne sca rcaania Dios,

⁷ rëb David:

¡Wen zie zha ne run Dios perdon!

Niicle nroob guielntseeb ne been zho;

tel pe nactaa xtol zho, glisquidraa mew.

⁸ ¡Wen zie zho sac gunquizhdraa me zho grë xtol zho!

⁹ Nana, ¿pe loxaque grë zha ne nose bey zrielo ygaas guielbley co, te ye grë zha ne noda ye? Nacda por bey, laa ne blozh bzeet ganle niapse ne dib zdoo Abraham bnalo me Dios, miñ co ne pcaania Dios me zig tib zha ne peet xtold;

¹⁰ sac gon gard pe bey ne tso me zeene pcaania Dios me.

¹¹ Pcaaniale Dios me dzigoraa bio me bey. Lega laa me biose bey co, zeena glu ne laa Dios pcaaniale me porne dib zdoo me bnalo me Dios. Miñcocxe waa, Abraham nac dad lo grëse zha ne nod bey, ni dib zdoo zho rnalo zho Dios; ni scagaa Dios, rcaania me zho zig tib zha ne peet xtold.

12 Ni meque nac dad lo grë zha ne no bey ni dib zdoo zho rnalo zho Dios, zigne bnalo me Dios zeeñe gard tso me bey co.

Zha goc miñe bnee Dios lo Abraham

13 Psanle Dios diidz lo Abraham ne me guiaañnie guidzliu, grë me zha ne grieequiaraa lo xtii me; guiaabd ne togo porne beeñ me miñe nac xley zha Israela, sinque ne dib zdoo me bnalo me Diosa.

14 Nana, tel niaca zha ne gunse miñe nac ley, zha cose ygaa miñ co, rriequia dzigo zhëse ga bnalo Abraham Dios, niicle diidz ne psanl Dios lo me ga, nondaquew.

15 Sac nac ley gon, zha ne gunda zigne naca, laa Dios csiaabzi zho; laa zaatne guiençgaa ley, gacd guiaab zho cho noguiitsa.

16 Ne scacxe waa nac ley, gane niina lëëse miñe no gun ne nac dib zdoo ne gnalo ne Dios par ygaa ne miñe psanle me diidz ga. Grëse ne ygaa miñ co, per nacdraaw dien cho zienal ley, cho zienal ñgaaw, sac miñe nonraa, dib zdoo ne gnalo ne Dios zigne bnalo Abraham me. Miñcocxe waa, rriequia Abraham nac pxoz ne grëse ne,

17 zigne rëb Dios lo Abraham: “Laa naa bzo luu, luu gac dad lo nzian dii miech.” ¡Lëë Dios co nagon bliladz Abraham, me rbeeban grë mengut, ni niicle haxta grë ncuaane guienç, saa mew!

18 Ndaldox rëb Dios gac lo xtii Abraham, ni bliladz Abraham miñe rëb Dios ga. Niicle ne zootle led ncuaane gacda, per me dib zdoo me bliladz me ne zaca, ni scagaa bdzin dze ne laaw goc.

19 Tibaque bnalo me Dios, niicle ne lala ziele xtse me (zig tib gayoole iz me), ni lala tsieel me Sar, nacd me wnaa ne gap miëed.

20 Ib goc choppd guic me niab me bod nlid niac miñe bnee Dios ga, sinque dzigole dib zdooraa me bnalo me Dios; haxta rdeed me xquizh lo Dios,

21 sac nañpaa me men nroob nac Dios zuñ me miñe psañ me diidz ga.

22 Ne sca nagon dib zdoo me rnalo me Dios, gane pcaania Dios me zig tib zha ne peet xtold.

23 Zhobnee lo Xtiidz Dios sca pcaania me Abraham, ni laaw zhobnee zeena gacndion ne

24 ye ne scaania me ne zig tib zha ne peet xtold, totsaque dib zdoo ne gnalo ne Jesús, men ndzon ne rnabey ne;

25 men ne gut ga bdiizh me xtol ne, men ne brieeban ga, par glu me nli psanmbe me ne nëz lo Dios.

5

Jesús rsanmbe miech lo dol

1 Nasi laa ne nacle zig zha ne peet xtold, laa ne biaanwenle lo Dios porne dib zdoo ne rnalo ne Jesús, men ndzon ne rnabey ne.

2 Sac por grëtaa miñe bded Jesús, laa ne bgaa guielnzaac rii nacie me ne, ni ib csaand ne me. Tib guielbley nrooba lo ne, sac ndionpaa ne ib zgaa ne lo guielndzon ne no me.

3 Ni scaquegaa nagon none gley ne zeeñe pe guielñë ne nodziañ ne; sac ndion ne ganle, ga cseed ne lëb ne dziits so ne lo miñe rliladz ne.

4 Ni zeeñe sca dziits so ne, zliladzraa ne dib zdoo ne; ni zeeñe dib zdoo ne rliladz ne, zacnañpaa ne ib zgaa ne miñe rliladz ne.

5 Ni ndionñpaa ne zgaa new, sac blu Dios rleynie me ne, pxeel me Espíritu Sant nacnie ne.

6 Lëëtaaque zeeñe rdzieldraa miech zha gun zho par guiaanmbe zho lo dol, hor co laa Dios pxeel Jesús, biaad me gut me bdiizh me xtol ne nac ne miech ngoopdol.

7 Ndion ne ganle, niicle tib miech ne peet xtolda, tib miech ne mazdraa wena, led lega grieequiad tib zha ne cueeladz xquielmban guet por zha.

8 Sangue Dios gon, niicle ne miech ngoopdol nac ne, blu me ganle pa lotaa nquialadz me ne, pxeel me Xpëed me Jesús, men co bleeladz xquielmban gut me xcuent ne.

9-10 Gotsaa gwi ne ganle, zha nactaa guielnë ne bded Jesús psañmbe me ne lo xtol ne, psañwen me ne lo Dios; ni scaque nagon, ible me csilaa ne lo grëtaa guielnëdox ne csiaab Dios ygaa grë miech ntseeb. Ne nligaa, csaand me dzian ne guielnë co; sac gon, tel scataa miñe been me por ne zeeñe nac ne tib miech ngoopdol, zeeñe scataa ntseeb goc ne blëënie ne Dios, ¿pe lel na dzigo ne laa ne biaanwenle lo Dios, laa ne biaanle zig tib zha ne peet xtold?

11 Gacxe waa, niina ne psañwen Jesús ne lo Dios, none ine gley ne ne laa ne ngable lo Dios.

Zha nacne biaan dol

12 Znu gon nacne laa dol biaan: por mine been Adán bind me xtiidz Dios, miñ co nac ne biaaña. Ni por lëëw pquiaqui laa guielgut biaanque, blozh

ga grëse miech laa zho ret, sac grëse zho, tsod zha ne guñctald xtol.

¹³ Desde hor co biaan runctal miech xtol zho. Grëse miech ne bre lo güidzliu, desde Adán haxta len dze ne laa Moisés pcaaia ley, beenctal zho xtol zho, niicle ne guienpaa tib ley hor co nlu ne dola.

¹⁴ Gacxe waa ye zho, grëse zho gut; niicle ne bdiitsd zho merpaa xtiidz Dios zigne been Adán.

¹⁵ Nli tib guielnë ga psa Adán, per niinagaa mazdraa nroob guielnzaac ne rneedz Dios lo ne. Por falt ne been Adán, biaan grëse ne ne nac ne miech laa ne no guet; per niina ne biaad stib men ne been ni tib falt, por miñ co laa Dios rquia zdoo ne grëse ne, laa me rneedz tib guielmban ndzon lo ne; lëe men co nac Jesús.

¹⁶ Tibaque nac dol co been Adán, per grëse miech biabzi; sañgue Jesús zeeñe laa me biaad, grëse ne ne nac ne miech psilaa me ne lo grëtaa xtol ne, psañwen me ne lo Dios.

¹⁷ Dol ne beense Adán ga, miñ co pquiaqui grëse ne ne nac ne miech, laa ne biaan ladznia guielgut; sangue niina ne biaad Jesús, zrielo ycaa ne tib guielmban ndzon. Guielmban ne ral zdoo Dios gdeed me lo grëse zha ne gbig lo me gun me zho perdon.

¹⁸ Sca nagoñ naca: por falt ne been Adán ga, grëse ne ne nac ne miech laa ne biabzi, per zeeñe laa Jesús biaad, pquia zdoo me ne masaque me bdiizh grëse caxtigw ne rioguial ne ga, laa me psañwen ne lo Dios parne grieelo ycaa ne tib guielmban ndzon.

¹⁹ Golgan gañle, porne bdiits Adán xtiidz Dios, grëse ne ne nac miech laa ne goc zha ngoopdol; per

scagaa, por bzoob Jesús grëse xtiidz Dios, zha ne gacladztaa, zrielo guiaaŋwen zho lo me.

20 Ible laa ley biaaŋ, par glu gaŋle pa lotaa nac grë falt ne noyuŋ miech lo Dios. Per niicle scataa nac grë dol co, per blu Dios gaŋle mazdraa rquia zdoo me miech.

21 Masaque bnabey dol miech, pxeela zho næz ne nitlo zho; saŋgue zeeŋe laa Jesús biaad, psaŋwen me ne lo Dios, gane niina zha ne gnalotaa Jesús zgaa zho tib guielmban ndzon.

6

Zha ne mbanniele Jesús

1 Laa ne bdzianle ganle zha noxcotaa Dios ne. Nana, ¿pe zdzieets ne dziuŋctalraa ne xtol ne zeeŋa tsoxcoraa me ne?

2 ¡Lëdraaw ga gon! Nodraa ne dziuuŋ ne dol, sac gon, laa ne nacle niina zig tib zha ne gutle næz lo dol.

3 Golgan ganle, zeeŋe laa ne bziaab xnæz Jesús ni brobnis ne, rríeequia gut ne ga zigne gut me.

4 Zeeŋe brobnis ne rríeequia bioliu ne ga, zigne bioliu Jesús. Ni zigne brieban Jesús (por poder ndzon ne rap Dios), scaque ne rríeequia brieban ne, stible guielmban ne rdziaap ne.

5 Ni zigne sca rríeequia gut ne zeeŋe gut Jesús, scaquegaa ndionpaa ne zbeeban me ne zigne brieban me.

6 Ndion ne gaŋle, miech ne goc ne glo zeeŋe scataa bional ne guielntseeb, rríeequia ye miech co pquianie me lo cruz. Ga bñitlo miŋe goc ne ga, zeeŋa ygadoodraa ne lo dol;

7 sac gon, deque bnitlo grë miñe goc ne glo, grieelodraa gnabey dol ne.

8 Nana, telne scale gutnie ne Jesús, ndionpaa ne ib zbannie ne me.

9 Ndion ne ganle brieaban Jesús, ni gdziñdraa dze guet me. Grieelodraa pe gun guielgut me.

10 Tibaque vuelt gut me bdiizh me xtol grëse miech, sangue niina mban me ni Dios mbannie me.

11 Scagaa to nasca, golguien ganle laa to gutle lo dol, nodraa gnabey dol to stib, sinque laa to mbanle niina par gun to miñe rnabey Dios. Golguien ganle, Jesúsle nacnie to.

12 Nana sca, gdeetraa to diidz gnabey dol xcuerp ben to i, tso to gun to grë ncuaane ndzinlid ne racladz xcuerp to.

13 Ib gdeete to diidz guiaab to lo dol stib, gun to grë guielntseeb; sinque golsan to ladznia Dios, ine golgun grë miñe racladz me. Golguien ganle, laa to gutle lo grë dol, Diosle mbannie to niina;

14 zeeña scagaa gnabeydraa dol lo to, zigne beeña to zeeña scataa bioxco to miñe rnabey ley. Sac gon rnabeydraa ley to niina, laa Dios blule ganle pa lotaa nquialadz me to biaadsilaa me to.

Nli nquialadz Dios ne, rnabeydraa ley ne.

15 Per nana, ¿pe ne rnabeydraa ley ne, pe ne nquialadz Dios ne dzieets ne dziuun ne grëtaa ncuaane gunctal xtol ne? ¡Lëda ga gon!

16 Nañle to ganle, tib zha ne nañle cho lo yquia zho dziin, lo zha co ngadoo zho ni miñe rnee zha co none gun zho. Zig nac zha ne ngadoo lo dol, niapse dol run zho ni miñe tsieguial zho laa zho

nitlo; sangue zha ne runu mine rnabey Dios, scaania
Dios zho zig tib zha ne peet xtold.

¹⁷ Nli glo lo dol ngadoo to, per xquizh Dios zeene
laa zho biadseed to Xtiidz me gocnaq to zha laa to
lo dol, laa to bliladza ni noxco to mban tow niina.

¹⁸ Ni zeene laa to briee ladznia dol, laa to bgab lo
Dios; zeena mine rnabeyle me mincole gunu to.

¹⁹ Znu bzet naa grë miñ rii lo to, zeena guien to
zha naca.

Nana sca, zigne scataa bio to ladznia dol been
to grëtaa guielyozh, grëtaa guielntseeb, scagaa niina
golsan to ladznia Dios, golban zigne rnabey me,
zeena lozh guianmbe to zigne racladz me.

²⁰ Zeene scataa ngadoo to lo dol, ib wbande to
zigne rnabey me.

²¹ ¿Pe nadieñ needz dol lo to? Lëë gdib mine
ngaa to laa to nitlo. Zig nac niina, haxta rtoladz
to zeene rsoladz to grë ncuañe been to hor co.

²² Sangue niina, ne laa to brieele ladznia dol laa
to ngab lo Dios, ible zianmbe to zigne racladz me
ni zgaa to tib guielmban ne gdzind dze lozh.

²³ Sac gonu, zha ne runuctal xtol, lëë gdib mine
tsieguial zho laa zho nitlo; sangue zha ne gbig lo
Jesús, mine ral zdoo Dios ygad me lo zho nac tib
guielmban ne gdzindraa dze lozh.

7

¹ Bets, bzian, to ne nac to zha ne runbey Xley
Dios, nanwen to ganle, zeene zombanse miech
dzigo rrieelo rnabey ley co zho.

² Zig nac tib mgui ne rtsieelnia, rnabey ley ne
mguise gbannie wnaa ne nac tsieel mgui. Per tel
gzoob ne glo mgui guet, dzigo gacdraa gnabey ley

ne mguipaa gbannie wnaa co; telne gacladz zho ctsieelnia zho stib mgui, zaca.

³ Nli nonguielda ga gun wnaa ctsieelnia zho stib mgui laga bii zomban tsieel zho; laa zeeñe gutle tsieel zho, led doldraaw yguib zho stib zha ne ctsieelnia zho.

⁴ Bets, bzian, scadaa nagon bzhaac to. Zeeñe sca gut Jesúś, rriequia ye to gut ga gane niina ngadoodraa to lo ley, niicle lëëgaaw grieelod gnabeya to. Jesúś, men ne brieban ga, mele nac tsieel cub to niina. Niinasi, zrieloole gban to zigne racladz Dios;

⁵ sac glo (zeeñe scataa bdziuñctal ne xtol ne, bdziuñ ne grëtaa ncuaañe nonguieldraa niicle ne ndionpaa ne pe nac miñe zhobnee lo ley no dziuñ ne), niapse grë ncuaañe nxeel ne zaatne nitlo ne, ncuaañ co bdziuñ ne.

⁶ Blactaa bgadoo ne lo ley, sangue niina rriequia gutle ne næz lo ley, laa ne mbanle zigne rnabey Espíritu Sant.

Rca dol gac miñe rnabey ley

⁷ Nana, ¿pe zdzieets ne dzigo por leypaa rdziuñctal ne xtol ne? ¡Coo, led scada! Tel naa gon, ib niacnañd naa pe nac dol telne guien̄d ley. Niacnañd naa ne dol ga gzoobladz ne chen̄ ben̄, telne niacnañd naa ne rnee lo ley: “Gzoobladzd luu chen̄ ben̄.”

⁸ Zeeñe gocnañ naa zha nac ley, dzigoraa bien̄ naa niapse dol nac miñe noyun̄ naa; sac zeeñe guien̄d ley, rlud pe nac dol.

⁹ Glo zeeñe rien̄d naa zhapaa nac ley, tibaque rzaac naa ib peet dol rapd naa; per zeeñe gocnañ

naa zha nac ley, bien naa ne ib raguial naa nitlo
naa, sac dol quiayun naa.

¹⁰ Nli laa ley biaan_z zeena guien ne zha grieelo
ygaa ne guielmban, per lel bluw ne raguial naa
nitlo naa sac ngoopdol nac naa.

¹¹ Ne nligaa bdziitnie dol naa, miñe rsopaa ley
diidz nod gun miech minçopaa ben naa; ni blozh
ga, lëéque ley blu ne ib raguial naa nitlo naa.

¹² Niicle ne scaw, per Dios psa_na ni rquiin grë
miñe zhobnee low.

¹³ Nana dzieets ne: conque telne wen nac ley,
zha nac dzigo ne lëépaaw rlu ne rioguial ne
guet ne? ¡Coo, led scada! Sinque znu naca:
dol pteedquie ne ladznia guielgut. Ga rlu ganle
zha nactaa dol, sac gon lëéque ley pquiin dol
pteedquiew ne lo guielgut. Ga blu ley ganle zha
ntseebtaa nac dol.

¹⁴ Gotsaa gwi ne ganle wen ley, led leyd rxin
sinque ne rxin; sacne rrieequia ngadoo xcuerp ne
lo dol.

¹⁵ Tel naa, riend naa pe nacne znu rac naa, niicle
ne racladzpaa naa gun naa ncuaane nonguiel per
nëda, lel ncuaane rzoobladzd naa miñ co run naa.

¹⁶ Grë ncuaane run naa, now rienpaa naa
nonguielda; haxta guic naa, zdoo naa, rien naa
wen ley sinque naa quiaguits miñe rnabeya.

¹⁷ Nana, niicle ne rien naa scaw per gacd pe gun
naa, sac ngadoo xcuerp naa lo dol, masaque dol
rcheep naa run naa ncuaane ndzinlid.

¹⁸ Rien naa miech ngoopdol nac naa, ni palal
ncuaane ndzinli gacd gun naa; niicle ne racladz
naa gac-wen naa, per rrieeeloda.

19 Zeeñe racladz naa gun naa ncuaañe rquiin, per rrieelod gun naaw; laa zeeñe ni naa gun draa naa ncuaañe ndzinlid, lel miñcole ruñ naa.

20 Ni ne znu lel grë ncuaañe racladzd naa, miñ co ruñ naa, gase rlu ne led naadse quiayun grë ncuaañ co; sinque dol quianabey xcuerp naa ruñ naaw.

21 Rieñ naa niicle ne racladzpaa naa gun naa ncuaañe wen, per lel guielntseeb ruñ naa.

22 Zdoo naa, guic naa, rleyne naa Xley Dios, racladz naa gban naa zigne rnabey me;

23 per dzigo rtse dol lo naa, rrieelod gun naa ncuaañe nonguiel. Masaque dol rnabey xcuerp naa, racladzda gun naa ncuaañe rnabey Dios; sac ngadoo xcuerp naa lo dol.

24 ¡Probsaxe naa, znutaa nac xcuerp ngoopdol naa nu! ¿Cho samiech ne dien grieelo csilaa naa low; sac ncuaañe gnitlo naa miñ co mazdraa rdziladza?

25 ¡Xquizh Dios pxeel me Jesús biaadsilaa me ne lo dol!

¡Jesús nac meñ ne psilaa naa!

(Znu nagon rzac naa: rieñ naa nonguiel gun naa miñe nac Xley Dios, per xcuerp naa lel laaw zienal miñe rnabey dol.)

8

None gban miech zigne racladz Espíritu Sant

1 Laa ne gocndion nasca gañle, zha ne ngab lo Jesús ndziibdoldraa zho,

2 sac zha ne ngab xnëz me, laa Espíritu Sant psilaale zho lo dol, laa me psilaale zho ladznia guielgut, laa me bdeedle tib guielmban cub lo zho.

3 Wlaltaa ib brieelod ley nsilaaw ne lo dol, gane mazd laa Dios pxeel Xpëëd me biaadsilaa ne. Brieelod ley, sac grëse miech laa ne tsienal zho miñe rnabey ley, mazdraan zienal zho ncuaaŋe runctal xtol zho. Gane zeeŋe pxeel Dios Xpëëd me, goc me miech (lëeraasi ni tib dol beend me), men co gut bdiizh grëse xtol ne, dzigo ga laa me psilaa ne ladzna dol.

4 Gacxe waa, niinasi zrielo dziuuŋ ne grë miñe rnabey ley, per none gdeed ne diidz guional ne miñe rnabey Espíritu Sant, ni lalnu gdeete ne diidz gac miñe racladz xcuerp ne nu.

5 Grëse zha ne mban zigne racladz xcuerp ngoopdol zho, loxaque grë miñ co rioxco zho; laa zha ne mban zigne racladz Espíritu Sant, miñe rnabey Espíritu Sant rioxco zho.

6 Zha ne sca rioxco loxaque miñe racladz xcuerp ngoopdol zho, nëz ne nitlo zho ga zie zho; sangue zha ne rioxco miñe racladz Espíritu Sant, laa zho zie nëz ne ygaa zho tib guielmban; peet dzeb, peet zhgab ctsebdraa zho.

7 Ni stiba, zha ne rioxco loxaque miñe racladz xcuerp ngoopdol zho, rlëënie zho Dios ga, sac nëd zho gban zho zigne rnabey xley me; ni niicle gacladzgaa zho, grieelod zho.

8 Miñcocxe waa, ib rzacd zdoo Dios grë ncuaaŋe run zho.

9 Sangue to, mbandraa to zigne racladz xcuerp to, sinque laa to mban zigne racladz Espíritu Sant. Sca mban to, sac Espíritu Sant nacnie to. Nanle to gaŋle zha ne nacnied Espíritu Sant, nlid xnëz Jesùs no zho.

10 Ni to ne nac to zha ne nole xnëz Jesús, ible zgaa to tib guiel_mban ndzon, sac laa Dios psilaale to lo dol. Nli zig nac xcuerp to, ncuaane nitlo naca, sac por dol biaan sca no gaca; sañgue zhiespírituw, nitloda.

11 Dios bleeban Jesús, ni scagaa telne nli nacnie to zhiEspíritu me, meque cueeban to.

12 Bets, bzian, nodne dziuun ne ncuaane racladz xcuerp ngoopdol ne, zig nac zeene pe nzëëb ne low.

13 Sac telne grë ncuaan co tsienal to, ible znitlo to; sañgue telne gnab to gacnien Espíritu Sant to csaan tow, dzigo ible zgaa to tib guiel_mban.

14 Sac grëse zha ne zienal zigne racladz zhiEspíritu Dios, ga rlu ne nlipaa xpëëd Dios nac zho.

15 Golguien ganle, laa Dios bneedz zhiEspíritu me lo to, sac xpëëdle me nac to niina. Tsode to sca gdziebd to me, zig nac zeene cho tib ngundziin win nac to lo me. Xpëëd me nac ne, gacxe waa zac tibiladz gnee ne lo me guiaab ne: “¡Papá yeen!”

16 Ni Espíritu coque runquier ne ne nli xpëëd me nac ne.

17 Nana ne laa ne nacle xpëëd Dios, scagaa dzigo ye ne ible zgaa ne grëtaa ncuaane bdeed me lo Jesús.

Nli zgaa ne lo grë guiel_{nd}zon ne no Jesús ga, per scagaa none dzian ne grë guiel_në niina ne laa ne ngab lo me.

Guiel_{nd}zon ne naraa guiaad

18 Guiel_në ne dzian ne lo guidzliu rii, loxaque ne ngab ne lo Jesús, led ncuaane rnad ga; mazdraa nroobdoo nac lo guiel_{nd}zon ne naraa dzian ne.

19 Zig nac grëtaa ncuaane bzaa Dios, masaque quiambëznëw gdziñ dze zeeñe laa grë zha ne nac xpëëd Dios ygaa lo guielndzon co;

20-21 sac gon, gal dze co laa guidzliu guiaanmbe lo grëtaa ncuaan paat rquiind, lo grëtaa guielntseeb ne no low niina. Dios bdeed diidz biaan grë ncuaan co low, per zeeñe gal dze co, zeeñe laa grë zha ne nac xpëëd Dios laal lo grëtaa guielntseeb, yew laaw laa.

22 Laga quiambëz grë ncuaan co gdziñ dze co, masaque mban raca, rzaca zig rzac tib men wnaa ne quiayal xpëëd.

23 Ni ndion ne gañle, haxta ne, ne nac ne zha ne nacnie Espíritu Sant (zeeña glu ne ible zgaa ne grëtaa ncuaane gneedz me), mban rac ne quiambiaaz ne gdziñ dze co, zeeñe laa Dios ctsëë xcuerp rii ne ni ycaania me ne zig xpëëdpaa me.

24 Ndion ne ible zbee Dios ne lo grëtaa ncuaane rac lo guidzliu rii, per nana laa ne quiambiaaz diañpaa ne gaca. Tib ncuaane lëë rañle ne noyac, nod pe nacne yquiambëzraa new,

25 per zeeñe quiambëz ne tib ncuaane naraa gac, dzigo nodne guieed ne, sinque iñe biblique gac ne yquiambëz new.

26 Ni scagaa zeeñe lëbdraa ne, rieñdraa ne zha gun ne, Espíritu Sant nac men ne gacnien ne. Zig nac zeeñe gzodiidznie ne Dios, tel nesew nand ne zhapaa nonguiel gnee ne lo Dios, dzigo Espíritu Sant runçnee ne grë diidz ne rieñd ne zha nac.

27 Ni Dios ne nac me men ne nanpaa pe rza zdoo miech, rieñ me pe rnee Espíritu Sant, sac miñe racladz Dios gac miñ co rnab me.

Tsod ncuaane yquiaaqi csaanladz Jesús ne

28 Ndion ne ganle, zha ne nli dib zdoo rleynie Dios, zha ne rioxco gac grë mine racladz me, grëse ncuaane rded zho, led lega rdete zhow, sinque no zaatne rquiina lo zho.

29 Ni ndion ne ganle, zha ne nanle me ygab xnëz me, desde mazd glow, pso me zho gac zho zig nac Xpëëd me Jesús. Lo grë zha ne nac xpëëd me, Jesús nac men nroob.

30 Ni grë zha co, laa me quiabedz zho, quasila me zho lo dol, laa zho noyaanwen lo me; zeena ycaa zho lo guielndzon ne no me.

31 ¡Zha nactaa ncuaane lëë run Dios! Nana, tel scataa racnie Dios ne, ¿cho nadien grieelo lega pe gun ne?

32 Golgotaa gwi ne ganle, haxta xpëëd me bdeed me gut xcuent ne, grëse ne ne nac ne miech. Nana, ¿pe lel grë pe stib cos dzigo yquia zdoo me gneedz me lo ne?

33 Ible Dios bzooblo ne, gacxe waa, ¡choot rieguiald glisqui gnë lëda nodziuun ne! Sac gon, Dioszhal psambe ne lo dol.

34 ¡Chooot rieguiald ycaadzdol ne! Sac gon laa Jesús gutle bdiizh me xtol ne; per brieban me, ni na laa me zob cue Dios zaatne rieguial me nac me men non. Ga no me quianab me lo Dios por ne.

35 ¡Tibaque rleynie Jesús ne! Zeene nodzian ne guielnë, zeene mban rac ne, zeene rtsidil miech ne, ib guiabd ne togo bod rleynied me ne. Niicle zeene guiendgaa pe gow ne, guiend pe gacwxab ne, o noxtseebgaa ne guet ne, ib guiabd ne togo psaanladz me ne. ¡Tibaque rleynie me ne!

36 Ni zig nac xcuent guielgut, laaw raquietaque lo Xtiidz Dios, zaatne rnee:
 Grëse no ne nac no zha ne ngab lo luu,
 tibaque noxtseeb no lo guielgut;
 masaque rzac miech no zig rzac zho grë mëcwxiił
 ne golle guet.

37 Niicxe peraa waa dieed ne, zdziuuñ ne gan low ni palal csañwinda ne, sac Jesús nacnie ne; ni rleyniedox Jesús ne.

38 Nañween naa tsod ncuaañe yquiaaqi csaanladz Dios ne:
 per ni guielgut,
 per ni guielmban,
 per ni anjl,
 per ni mendox,
 per ni grë ncuaañe noyac niina, grëgaa ncuaañe naraa gaca.

39 Niicle grë ncuaañe no glaa zhan gbaaw,
 niicle grë ncuaañe no guietraa zhan guidzliuw,
 niicle grëragaa ncuaañe bzaa Diosa.

¡Ni tiba ycada, sac tibaque rleynie Dios ne! Ni laaw blule me gañle, zeene pxeel me Jesús (men ne rnabey ne), men ne gut bdiizh grëse xtol ne.

9

Ible Dios bzooblo zha Israel

1-3 Bets, bzian, jblactaa racladz naa guien grëraa zha Israel cho nac Jesús! Rquianë zdoo naa zho nac zho menladz naa, tibaque mban rac zdoo naa rsoladz naa zho. Haxta Jesús, haxta Espíritu Sant nañ gañle rquiad zdoo naa naa niicle maase gdzibdee miech naa, maase nitlo naa guia naa zaatne

gañdraa naa Dios, telne niaca por miñ co laa zho
guien zha gbig zho lo Dios.

4 Blactaa quiayacnien Dios zho, ni rond zho
xtiidz me. Bzooblo me zho gac zha ne ygab
lo me, haxta bzénie me zho, gon zho gañle men
ndzon nac me; biaan zho diidz grë zho me zha
mod gunlay me zho. Psan me ley lo zho zeen
guien zho zha gban zho, ni psan me diidz lo zho
zha gleynie zho me. Nzian grë ncuaane bnee me
gdeed me lo zho.

5 Lëë pxozgoldoo zho ga goc Abraham, goc Isaac,
goc Jacob, ni lo dii co ga briequia zha ne bded
zig menlidz Jesùs. Me nac Dios, me rnabey grëtaa
ncuaane no, ni me rieguial gacnon gzataa dze. Ible
sca rieguiala.

6 Nana, no zho guiac gocdaque grë miñe bnee
Dios ga ycaa zha Israel. Per led scada. Sinque lëë
miñ co rgaa zha ne nlipaa rnalo Dios, sac zha co
nac zha ne nlipaa nac zha Israel.

7 Nacda ne loxaque ziaad zho lo xtii Abraham,
laa zho nacle merpaa zha Israel; sac gon, niicle
ne nzian mëëd pquianie Abraham, per rëb Dios
loxaque Isaac gac cuent zig xpëëd Abraham.

8 Gase naganle rlu, zig nac niina, grë zha ne
ziaad lo xtii Abraham, led grëd zho ngab lo Dios;
sinque zha ne bzooblole me zigne bzooblo me
Isaac, zha co ngab lo me.

9 Sac zig nac Isaac, ible Dios bnee lo Abraham
grop Sar, ne laa Isaac gac mëëd lo zho.

10-11 Ni scasaque xpëëd Isaac. Bdzin dze, zeene
laa Isaac ptsieelnia wnaa ne lë Rebec, dzigo gop
Rebec tibnëz mëëdbgui.

12 Bii zoney Rebec grop mëdyeen co, laa Dios bzoobbole win ne brieelë Jacob rëb me, ne ible Jacob gac zha non lo Esaú, win ne glo gal.

13-15 Laaw zhobneequ lo Xtiidz Dios, zaatne znu rëb me: “Ible Jacob bzooblo naa beenlay naa, bzoblod naa Esaú.” Gard gal grop mëéd co, per ni gard gacnañ win zha nac guielntseeb, zha nacgaa guielwen, laā me bzoobbole tib win. Ga nagon, blu Dios ne mese nac men ne rieguial rzooblo tel cho zha ne ygap lo me, nacda por pe ncuaane noyuñ zho.

Nana, ¿pe zdzieets ne guielntseeb ga sca run Dios? ¡Led guielntseebda! Tib vuelt rëb me lo Moisés: “Zha ne gacladz naa yquia zdoo naa, squia zdoo naa zho.”

16 Ga nagon, zha ne runlay me, nacda porne zha rquiaguiba, o rioxcogaa zho ygap zhow; sinque laa zho rgaaw, porne me rquia zdoo zho.

17 Gotsaa gwi ne ganle zha beenndip me zdoo rey Egip. Lo Xtiidz me zhobnee zeeñe rëb me lo rey co: “Ible laa naa bzo luu nac luu rey, luu yguib glu naa poder ne rap naa, zeeña dib lo guidzliu guien miech ganle naa nac Dios.”

18 Ga nagon rlu, zha ne gacladz me yquia zdoo me, rquia zdoo me zho; ni scagaa, zha ne gacladz me guñndip me zdoo, runndip me zdoo zho.

19 Nana, no zho gnë: “Telne scaw, ¿pe nac dzigo rlisqui Dios miñe run miech, tel mezhal rnabey zha nac zho tib tib zho?”

20 Per nana, ¿cho nac ne par glisqui ne miñe run Dios? Zig nac tib guies ben, niacxe zlisquiw lo men ne bzaaw, guiana: “¿Pe nacne znu bzaa luu naa?”

21 Led zha ne run̄ dziin co, zrieelo gzaa zho tib guies zigne gacladztaa zho; tib lē beñ ne xeñ zho, zac gzaa zhōw tib guies niow, o gzaagaa zhōw tib guies beełze.

22 Scaquegaa nagoñ rzac Dios miech. Grë zha ne psanle me nitlo, ible rap me derech csiaabzhian me zho, glu me poder ne rap me; per laa me bii quiayap zho paciens nieeda gdziñ dze co.

23-24 Grëgaa zha ne bzooblo me ygaa lo guielndzon ne no me, zigtaa new ne nac ne zha Israel, zigtagaa zha stib guiedza; ible rap me derech bzooblo me ne, sac rquia zdoo me ne.

25 Golsoladz ganle zha bzeet Osé, men̄ ne biadteed xtiidz Dios padzeela. Bzeet me ible zbedz Dios grë zha ne nacd zha Israel ygab zho lo me, zeeña gleynie me zho niicle ne rleynied me zho glo.

26 Laa stib lugar bzeet Osé, zha bnee Dios lo zho, rëb me: “Ngabde to lo naa, per zdziñ dze ne laa to gac xpëed naa, ne nac naa Dios nguiamban.”

27 Laa Isá stib men̄ ne biadteed xtiidz Dios padzeela, zeeñe bzeet me zha Israel rëb me: “Niicle ne ndaldoo nac zha Israel pale yuzh ne ndxie ro nisdoo, per zhis zho gac zha ne ycaania Dios;

28 sac ziaadyoble gun̄ Dios xquielwxtis me lo guidzliu, zigne bneele me.”

29 Miñ co ga bzeet Isá mazd glo, rëb me: “Telne niaca miñe yquiad zdoo Dios zha Israel, znitlo me zho grëse zho zigne bnitlo me zha Sodom ni zha Gomorr.”

Zha ne nacd zha Israel laa zho wbig lo Dios

³⁰ Nana guiab ne: *¿Zha nac dzigo ne rcaania Dios zha zit? Laa me rcaania zho niina sac dib zdoo zho rnalo zho me, niicle ne wlaltaa ib bioxcod zho dien zha nsilaa me zho lo dol.*

³¹ Laa zha Israel, niicle ne rioxco zho ruñ zho grë miñe rnabey ley parne csilaa me zho, per ib laad zho lo dol sca.

³² Laad zho, sac zienied guic zho gnalo zho Dios, rzac zho por grë ncuaane gunse zho laa zho laa lo dol. Miñcocxe waa, zeeñlaa Jesús biaad, bzhaac zho me zig tib quie ne rriel ni ne riab ne liu.

³³ Lëe miñ co ga zhobnee lo Xtiidz Dios, zaatne rnee:

Sxel naa tib men lo zha Israel,
me gac zig tib quie ne griel ni zho;
sangue zha ne dib zdoo gnalo me,
tsod dze ne tso zho guielnë, guiab zho pe nacne bnalo zho me.

10

¹ Bets, bzian, ne nlipaa rzaac naa tebaa zha laa grëse zha Israel lo dol, tibaque rnab naa lo Dios guien zho gbig zho lo me, zeeñlaa zho lo grë xtol zho.

² Parga nli rañ naa noxco zho gbig zho lo me; per rund zho miñe no gun zho.

³ Ib riend zho zdoo Dios ral rsilaa me miech lo dol, laa zho rzac por miñe gun zho laa me csilaa zho. Ib nëd zho gun zho miñe racladz Dios.

⁴ Sac gon, laa Dios racladz Jesús gnalo zho zeeñlaa guiaanmbe zho lo grëse xtol zho; sac Jesússe nac men ne brieelo been grëse miñe rnabey ley.

⁵ Bzeet Moisés rëb me, zha ne gnalo ley ne lëëw csilaa zho, none gun zho grëse miñe rnabeya;

⁶ sangue zha ne gnalo Jesús ne me csilaa zho, nacda dien peraa guñ zho. Nacda ncuaañe tso zho guiaab zho, tebaa zha tsie zho lo me gbaa, gnab zho csilaa me zho (ncuaañe gacda ga, dzigo rrieequia racladz zho guiet me ga stib);

⁷ o guiaabgaa zho tsie zho zaatne noliu grë ngutoo, tsienab zho lo me csilaa me zho (ncuaañe gacdaque ga, ni stiba led gad no me, laa me brieebanle).

⁸ Rquiind paraa tsieguib zho csilaa me zho, zig rzac zho zdoo zho, zig rzac zho ro zho, sca gax lo zho zo me quiambëz me csilaa me zho. Min co nac miñe noseed no miech, rnee no lo zho:

⁹ Zha ne cueero guiaab zho Jesús nac men ne rnabey lo xquielmban zho, ni dib zdoo zho gliladz zho nli bleeban Dios me, dzigo silaa me zho lo grë xtol zho.

¹⁰ Sac none dib zdoo ne gliladz ne, dzigo sañmbe Dios ne lo dol; ni none cueero ne pe nac miñe rliladz ne, dzigo scaania me ne.

¹¹ Rnee lo Xtiidz me: “Zha ne dib zdoo gliladz Jesús, quitnied me zho.”

¹² Grëse miech, niicle zha Israela, niiclegaa zha stib guiedza ible sca ycaania me zho, sac led yed me rbe; me rnabey zho grëse zho, ni grëtaa ncuaañe rap me, zdeed mew lo zha ne gnaba lo me.

¹³ Rnee lo Xtiidz me: “Grëse zha ne gnab lo Dios csilaa me zho lo dol, ible silaa me zho.”

¹⁴⁻¹⁵ Nana, no zho gnë: ¿Per zha gnab zho lo me, ni runbeyd zho me? Nli gunbeyd zho me, tel niaca miñe gard cho cxeel zha ne tsienee Xtiidz me lo zho, parne gon zho cho nac me. Ni min co

rzeet Isá, zeeñe rëb me: “¡Zha wentaa ziaad zha ne ziaadnie Xtiidz Ndzon Dios!”

¹⁶ Rgaaz Xtiidz Dios, per led grëd zho rzoobdiaga, zig rbiireque Isá, rnée me: “Dios, bui gañle choot nëd gliladz Xtiidz luu, miñe rne naa.”

¹⁷ Sac gon, parne dib zdoo ne gnalo ne Dios, ib none yquiaadiag ne Xtiidz me gañle cho nac Jesús.

¹⁸ Zig nac zha Israel, ¿niacxe gard gon zho Xtiidz Dios? ¡Binle zhow! Blactaa zha ne ziyadnee Xtiidz me, haxta zaatne mazdraa zita, laa miech quiay-acnan Xtiidz me.

¹⁹ No hor rne naa: ¿Pe ib riend zha Israel, telne gbigd zho lo me csilaa me zho, laa me csilaa miech stib guiedz? ¡Per rienle zhow! Sac bzeetle Moisésa padzeela, zeeñe rëb Dios laa me ycaania miech stib guiedz, zha ne ib peet riend; zeeña tednë zdoo zha Israel, togo ziaa zho biini.

²⁰ Miñcoque ga pquiaa Isá, zeeñe rëb Dios: Grë miech ne ni zienied guic yguib zho naa, laa zho beenbey naa.

²¹ Laa zha Israel, blactaa bzëëb nia naa lo zho ni naa niacnie naa zho, per pa nion zho xtidz naa, lel gocntseeb zho lo naa.

11

Zha Israel ne wbig lo Dios

¹ Per guiabd ne togo psaanladzle Dios zha Israel. Golgan gañle, zha Israelacxe waa nac naa, zha xtii Benjamín, zha xtii Abraham nac naa;

² dzigo led psaanladzd Dios zho (nac zho zha ne padzeelale bzooblo me ygab lo me).

Golsoladz gaňle, zha rëb Dios lo Lí, men ne bi-adteed xtiidz Dios padzeela, zeeňe bzodiidznie Lí Dios

³ grëtaa ncuaanę noyuń zha Israel, ptsil zho zaatne riegań grë miech me, beet zho grë zha ne pxeel me noteed xtiidz me, ni laa zho quianalaque gut zho Lí. Rzac Lí guienđraa zha ne ron xtiidz me,

⁴ dzigo hor co rëb me lo Lí: “Led tibd luu riaan, no zgadz mil zha ne gard yquiitsgzhib lo Baal, naa bzooblo zho ygab zho lo naa.”

⁵ Scaquegaa niina nagoń led grëd zha Israel psaanladz Dios, no palal zha ne pquia zdoo me ble me zho ygab zho lo me.

⁶ Rne naa pquia zdoo me zho, sac guiabd ne togo por demas wen zho gane ble me zho; sac gon, tel por wen zhōw, nlid dzigo ne rquia zdoo me zho.

⁷ Znu nagoń naca: Zha Israel ne bzoobbole me, zha cose guiaanwen lo me. Laa los demas zho, lel lozh gacndip zdoo zho,

⁸ zigne zhobneeque lo Xtiidz me, zaatne rnee: “Beeňndip Dios zdoo zho, riend zho zha gbig zho lo me; niicle ne zob lo zho, per rac zho zig rac zha ne rānd; niicle zob diag zho, per rac zho zig rac zha ne peet rond. Ni scataque nac zho haxta lo nadze.”

⁹ Mincoque bzeet rey David, zeeňe rëb me:
Lëéque grë zhilni zho, lëéque grë ncuaanę row zho,
gac zig len doo ne, len guix ne tsietsope
zho;

zeena ygaa zho guielnë ne rieguial zho.

¹⁰ Guiaanę zho zig tib zha ne rold lo,
guiaanę zho zig tib zha ne blozh blengw zhits.

Psilaa Dios zha ne nacd zha Israel

11 Grë zha Israel ne sca gocndip zdoo, guabde to togo laa zho bntlole ga. ¡Lëda! Sinque laa me bdeed diidz sca goc zho, zeeña gbig grë zha stib guiedz lo me csilaa me zho lo xtol zho; ni tednëgaa zdoo zho gañ zho laa me rcaania zha stib guiedz.

12 Nana, telne scataa guielnzaac ne bgaa miech stib guiedz ne znu racndip zdoo zha Israel, ¿pe lelgue dzigo zeeñe laa zho gbiire guiaanwen lo Dios stib? ¡Zha naczhe grëraa guielnzaac ne ygaa miech!

13 To ne nac to miech stib guiedz, led nañle to gañle, ible Dios bzo naa none naa Xtiidz me lo to. Scagaa naa, dib zdoo naa rioxco naa run naaw,

14 zeeña togo soobladz palal zha ladz naa ye zho squi gbig lo Dios csilaa me zho lo xtol zho.

15 ¡Que talzhe ndzona zeeñe laa zho gbiire gbig lo Dios stib! Nli laa Dios psaan zho, laa grëgaa miech stib guiedz laa zho biaanwen lo me. Gacxe waa, ¡tib guielbley nrooba zeeñe laa me ycaania zha Israel stib! Sac gon, rrieequia grieeban zho ga.

16 Zigne pcaania Dios xmengol zha Israel bgab zho lo me, scaquegaa scaania me xpëéd zho; sac gon, zig nac tib zhan yag, zeeñe ndaan low miñe naaza len liu, ndaanaque zhicwa. Scaque nagon, zeeñe bzooblo Dios xmengol zha Israel, yele zho ga bzooblo me.

Nana, gzoob ne nac zha Israel zig tib zhan yag oliv: low nac xmengol zho, laa zho nac zhicwa.

17 Bdzin dze brug palal zhicwa, dzigo ga bguiid zhicw yag oliv dan; lëe yag oliv dan co nac to ne nac to miech stib guiedz. Sca nac ne laa Dios pcaania to zigne pcaania me xmengol zha Israel; ye to laa to nogaa guielnzaac co.

18 Lëëraasi, guiabde to togo nonraa to lo zha ne nac zhicwa miñe brug ga. Golguien ganle, por lo yag ndaan zhicwa.

19 Nana, nend guiab to: “Per rioguial now, gacxe waa no biaan xlugar zhicwa, miñe brug ga.”

20 ¡Golgap cuidad gon! Nli lëë biche zho, laa to biaan xlugar zho, porne bnëd zho nalo zho Dios zigne bien to rnalo to me; per golguien gacniatsde to.

21 Golgan ganle, niicxe zha name zhicwpaa yag co nac zho ni ptiche me zho, ¡pelel to dzigo!

22 Golwi ganle zha wentaa Dios, per scagaa rdziladzd me gats xtiidz me. Miñcocxe waa gonized me grë zha co, laa to gon wen goc me lo to. Lëëraasi none gon to miñe rnabey me, sac gon telne gonde tow, scaque gañded me to.

23 Nana, zig nac zha Israel ga, telne gbiire gbig zho lo me, ible squid me zho lo yag co stib. ¡Golgan ganle men nroob nac Dios!

24 Niicxe to na, nac to zig yag oliv dan, pquia zdoo me to pquiid me to zhicw yag oliv wen co, ¡pelel zha Israel dzigo yquiad zdoo me, gbiire yquiid me zho lo yag ne nacpaa zho!

Scaania Dios zha Israel ne bzoosit lo me ga

25 Bets, bzian, laa naa gni lo to ganle zha nac miñe no guic Dios gun me. Niicle ne riend miecha niina, per racladz naa gacnañ tow, zeena gacniatsde to ne squi bzooblo me to: Nli ndal zha Israel racndip zdoo zozit zho lo me niina, per zeeñe laa grë miech stib guiedz blozh wbig lo me,

26 hor co grëse zho, laa zho gbiire gbig lo me stib ycaania me zho. Zigne bzeetle zha ne biadteed xtiidz me, zeeñe rëb zho:

Guiedz Sión, ga grieë meñ ne cuee zha Israel lo xquieltseeb zho.

27 Dzigo laa Dios csilaa zho lo grëtaa xtol zho, zigne psañle me diidz lo zho.

28 Len dze rii rlëë zha Israel ron zho none gnalo zho Jesús, par laa zho lo dol. Znu rac zho zeeña gdeeda diidz gbig to lo Dios, nac to zha stib guiedz; sangue Dios rleynie me zho, sac scale rëb me lo grë pxozgol zho.

29 Me bzooblo zho, dzigo ible scaania me zho; sac gon, led yed me ctsëë xtiidz.

30-31 Glo to nac zha ne ib bind xtiidz Dios, laa niinagaa na zha Israel nëd gon xtiidz me. Per zigne rquia zdoo me to niina, scaqueegaa zdziñ dze ne yquia zdoo me zho.

32 Grëse miech, zigtaa zha Israela, zigtagaa tow ne nac to miech stib guiedza, laa Dios bneedz diidz sca gocntseeb to lo me, zeeña grieelo glu me gañle ne lalga rquia zdoo me ne.

33 ¡Gotsaa gwi gañle zha meñ nroobtaa nac Dios! ¡Pa lotaa rac me, pa lotaa rien me! ¡Pa lotaa rioxco me miech! ¿Cho grieelo guien pe nac miñe no guic me gun me, pe nacgaa gun mew?

34 Zigne zhobneeque lo Xtiidz me, zaatne rnee: “¡Choot nañd pe no guic Dios gun me! ¡Choot grieelod guiab lo me, znu znu been!

35 Wlaltaa choot gard pe gdeed lo Dios, par guiab ne laa Dios zëëb.”

36 ¡Peet gon nzëëbd Dios lo miech! Sac grëtaa ncuaañe no, me psaña, me naaza, ni me rnabeya.

¡Mese nac meñ ndzon, tibaque gotsaa dziuuñnon ne me! Sca rieguiala.

12

Golban zigne rdziladz Dios

¹ Bets, bzian, laa to gocnanle gañle pa lotaa nquialadz Dios to. Nana sca, dib nacse to golsan to ladznia me, gac to zig tib gon mbe, tib gon ne gley me ycaania me. Sca glu to ne nli rleynie to me.

² Ib tsienaldraa to grë ncuaañe ndzinlid ne noyac lo guidzliu rii, grëse zhgab ne paat rquiind, golcueew guic to; zeeña gban to zigne racladz me, ni guien to gañle zha wentaaw zeeñe zienal ne mine rnabey me.

³ Ne znu nac naa zha ne pquia zdoo Dios noyun naa dziin rii, nliga laa naa rso diidz lo to, ndzinli golgac, ib glude to ncuaañe ni nacde to, sinque golguien cho nac to, zha rnalo to Dios.

⁴⁻⁵ Golgan ganle zha niaa xcuerp ne: nzian lë niaaw, ni tib tiba nose zaatne rquiina; scaque nagon nac grë zha ne ngab lo Jesús, nzian nac ne, per tib tib ne nose zaatne rquiin ne, tsod zha ne yquiind. Grëse ne none gnalolsa ne grë zha ne nacgrë ne.

⁶ Tib tib ne bneedzse Dios guielbiini lo ne, par grieelo dziuuñ ne dziin ne pso me ne dziuuñ ne lo me. Gacxe waa,
zha ne pso me cteed xtiidz me, none gnee zhaw
zigne csiaab mew guic zho;

⁷ zha ne pso me gun ncuaañe yquiin lo grëraa miech, none gun zhaw.

Zha ne pso me cseed miech, none miñ co gun zho;

⁸ zha ne pso me gdeedlban miech, none lban
gdeed zho.

Zha ne pso me ygad, none dib zdoo zho ygad zho;
zha ne pso me so gnabey, none ndzinlise gnabey
zho;

zha ne pso me cchoobladz zdoo zha ne mban
noded, none nley gac zho tsienee zho lo
miech.

⁹ Dib zdoo to golleynie samiech to. G_andzede
to grë ncuaane ntseeb, niapse ncuaane rquiin
goltsienal.

¹⁰ Ine niowse golleynie grë zha ne nacgrë to,
gacnguizhde to, quitniede to zho.

¹¹ Nguieel golgac, gacmbechde to, dib zdoo to
goltsoxco golgun mine nac xtsiin Dios.

¹² Nley golgac lo guielmban rii, golsoladz ganle zha
nactaa grë ncuaane no gneedz Dios lo to; golxecw
lo grë guielnë ne gan to; tibaque golzoidznie Dios.

¹³ Goltsoxco xliaadz grë zha ne nacgrë to ngab to
lo Dios; zaacse golcuëzlo zha ne ziaadted lidz to.

¹⁴ Grë zha ne rtsidil to, laa ne gdzibdee to zho,
golnab gunlay Dios zho.

¹⁵ Zha ne no guielbley, golgacnie zho lo xquielbley
zho; zha ne nogaa guielnë, golgacnie zho lo
xquielnë zho.

¹⁶ Gacniatsde to. Grë zha ne rzac miech peet
nond, goltsieelsa zho; guiabde to to nac zha ne
racraa. Niowse golbannie zha ne nacgrë to.

¹⁷ Zha ne csacsi to, gunde to ne yeque to csacsi
zho. Goltsoxco wen golgac lo grëse miech.

¹⁸ Tilniede to samiech to, goltsoxco tibaque wen
golbannie zho.

19 Golguien, zha ne csacsi to, ib guia bde to ne tozhal ctsire guielnë co, sinque golsaṇa ladznia Dios, metaa nañ zha gun me xquielwxtis me; zigne ziaad lo Xtiidz me zeeṇe rēb me: “Naa raguiāl gun guielwxtis, naa gunquizh miech tel pe nac dol ne zēēb zho.

20 Gacxe waa, zha ne rlēē lo luu, zeeṇe gaṇ luu mban rac zho rcaabedz zho, mazd bdeed ncuaaṇe gow zho; gangaa luu mban rac zho rnab zhis zho, bdeed ncuaaṇe guie zho. Sac zeeṇe sca gun luu, stoladz zho csoladz zho miṇe beeṇ zho luu; rrrieguia gui ga cuib guic zho.”

21 Golguien sca, niapse guielwen goltsienal, zeeṇa sca ycuēēz to lo guielntseeb. Gdeete to diidz ne ye to gun guielntseeb.

13

Golgon miṇe rnabey wxtis

1 Grēse to none gon to xtiidz zha ne nacpaa wxtis. Sac grēse zha ne nac wxtis, ible Dios rdeed diidz ne laa zho rac dziin co.

2 Gacxe waa, zha ne racndaan lo wxtis, rrrieguia ye lo Dios ga racndaan zho; ni zha ne racndaan, lēēque zha rguib ted zho caxtigw ga.

3 Golgaṇ gaṇle, ible laa wxtis zo, par zha cobey caxtigw ne tsieguiāl zha ntseeb. Telne racladzde to sca tsoxtseeb to lo wxtis, zaacse golgac; scagaa zha, tsod pe nacne ygaal zho to.

4 Dios psaṇ rzo zho ni zha rteedlo to, ni scagaa, telne pe guielntseeb ne gun to, zhaque gnabey pe caxtigw ne yga to; sac gon, ible laa Dios bzo zho gun zho guielwxtis.

5 Gacxe waa, ib none gon to miñe rnabey zho, zeeña tsoxtseebde to lo zho, ni scagaa niicle nëz lo Diosa iñe tiblise no guic to.

6 Scaque dimi ne no gdeed to lo zho, goldeeda; sac rquiin dimi co parne grieelo gunñ zho telł pe nac dziin ne no gunñ zho.

7 Golguienñ sca, dimi ne no gdeed to lo zho, goldeeda; miñe rnabey zho to gunñ to, golguna. Golleynie zho, quitniede to zho, golguienñ zha non nac zho.

Golleynie samiech to

8 Grë ncuaanñe rieguiał to gunñ to, golgungazha zeeña bdedgaw; sañgue samiech to, none tibaque gleynie to zho. Zha ne rleynie samiech, grële miñe zhobnee lo Xley Dios ga quiayunñ zho.

9 Sac telñe rleynie to samiech to zigne rleynie to to, nod pe nacne csacsi to zho; guab to:

laa to yquidie zho,

laa to gut zho,

laa to cuan zho,

laa to tsonie tsieel zho,

gzoobladzgaa to grë ncuaanñe quianie zho.

Gacxe waa, zha ne rleynie samiech zigne rleynie zho zho, grële miñe zhobnee lo Xley Dios ga quiayunñ zho.

10 Zha ne rleynie samiech, rsacsidraa zho zho; ni miñ co rnabey Dios. Gacxe waa, grëse ne none gleynie ne samiech ne.

11 Ib none gban ne zigne racladz Dios, golle na tsaa ne biini; sac goñ, laa dze ne ycaania Dios ne bii ziaadgaxraa, lëdle zeeñe psilo rnalo ne me.

12 Dziuuñ ne cuent laa guieel lozhle ted, laa biini ne guini liu dze ndzon co ziaadle; gacxe waa, ni lalnu guionald ne miñe racladz meñdox, sinque mine racladz Dios, miñ co golgotsaa dziuuñ ne.

13 None ndzinli gban ne:
 dziuuñd ne guielgonziu,
 dziuuñd ne grë lni yozh,
 yquiangobd ne zha ne led tsieeld ne,
 dziuuñd ne grë guielyozh ne racladz xcuerp ne,
 dilnied ne samiech,
 glëenied ne zho zeeñe stib noded zho.

14 Golgotsaa gnab ne lo Jesús sca, zig zie dze lozh csañmbe me xquielrien ne, csañmbe me zdoo ne, gac ne zigne racladz me. Dziuuñdraa ne grë ncuaane ndzinlid ne racladz xcuerp ne.

14

Gzeed zdoo to miñe run zha ne nacgrë to

1 Golcaania zha ne gard tsoguicpaa zha nac Xtiidz Dios. Telne no palal miñe rliladz to zhaa rzac zho, glisquide tow lo zho.

2 Gzoob ne, no to rzac peet nacda gow to grë lose guielwagw, laa zha ne na gard tsoguicpaa Xtiidz Dios, rzacgaa wena telne scuaan guizhyese gow zho;

3 ga nagon, ni stib ni stib nod pe nacne glisqui dien cho pe row, dien cho pe rowdcaa; sac gon grëse to, Dios bzooblo to ngab to lo me.

4 Nana zig nac zho, lo Dios ngab zho, led lode tow; ¿cho nac to dzigo tso to glisqui to dien pe run zho? Dios nac meñ ne nañ telne lëew o lëdgaaw ga quiayun zho; meñ nroob nac Dios, me gdeed

guielbiini lo zho guien zho gban zho zigne racladz me.

⁵ Scaque, no zho zienal dien pa dzepaa none gleynie zho Dios, nogaa zho rnee zac tel pa dzetaa gleynie zho me. Per peet nacd ga, zac tib tib zho gunse zho miñe rzac zho rdziladz me.

⁶ Tel pa dzetaa wena, totsaque run zhow par gunnon zho me. Scaquegaa guielwagw, wena zha ne gow grëlosew; niicle zha ne ncueegaa ncuaane gow, wenaquew, totsaque run zhow par glu zho ne rleynie zho me, ni rdeed zho xquizh lo me.

⁷⁻⁸ Sca nagon naca, per led min cod dzieets ne dziuuñ ne miñe gacladztaa ne. Grëse ne ne nac ne zha ne ngab lo Dios, laa ne mban par dziuuñ ne miñe rnabey Jesús, ni zeeñe guetgaa ne, lo me none gdziñ ne. Gacxe waa, niicle niina ne zomban new, niicle zeeñe gutlegaa new, ladznia me no ne.

⁹ Sac gon, tel Jesús gut me ni brieban me; gacxe waa, me rnabey ne grëse ne, zigtaa zha mbana zigtagaa zha guta.

¹⁰ Jesús rnabey ne tib tib ne. Gacxe waa, nonguielda glisqui to lo zha ne runđ miñe run to; nonguielda por miñcose sac to zho zig zha ne peet nond, tso to gneedraa to lo zho. Ni stiba, gal dze ne laa Dios gun guielwxtis, grëse ne laa ne none gacredz lo me.

¹¹ Zigne raquietaque lo Xtiidz me, zaatne rnee me:

Naa nac Dios mban, gneli naa lo to ganle:
grëse miech, ible squiitsgzhib zho lo naa,
cueero zho ne nli naa nac Dios.

¹² Sca nagon gaca, tib tib ne ib laa ne no cueero lo me tel zha wban ne.

Csan̄de to zdoo zha ne nacgr̄e to

13 Nana sca, zha ne sca run_d gr̄e mi_{n̄e} run_d to, ible glisquidraa tow lo zho. Golguien, gun_{d̄e} to ncuaane rgobey to yquiaaqui gun_{ctal} zho xtol zho, o csaangaa zho Xtiidz Dios.

14 Tel naa, na_{n̄paa} naa led dolda gow ne gr̄e lose guielwagw; sac niicle Jesúsa scaque nac xtiidz me. Sangue zha ne rzac dola, mazd gowd zhow; sac tel laa zho gowa, xtol zho ga gun_{ctal} zho.

15 Zig rne naa ga led dolda, per tel_{n̄e} xtsiinpaa row to tib ncuaane rquiaqui rsan_d to zdoo stib zho, ga rlu to ne rleyniede to zho. ¡Golguien sca, gowde to ncuaane yquiaaqui sozit zho lo Dios! Sac gon, blactaa guieln̄e ne bded Jesús psilaa me zho.

16 Ib gun_{d̄e} to gr̄e ncuaane yquiaaqui gneen̄e miech to, niicle ne na_{n̄paa} to led dolda.

17 Zha ne ngab lo Dios, mi_{n̄e} none tsienie guic zho nac ne ndzinli gban zho, tilnied zho samiech zho, in_e nley gac zho (min_d co nac mi_{n̄e} rdeed Espíritu Sant); led tsod zho dien_d pe zac gow zho, pe zac guie zho, pegaa gacda.

18 Sca rdziladz Jesús, ni zha ne sca gban, zleynie Dios zho, niiclegaa gr̄e miecha zleynie zho zho.

19 Goltsoxco sca, gun_{d̄e} to ncuaane codil to gr̄e zha ne nacgr̄e to; zeeña tipse gac to lozh tsoguic to zha racladz Dios gban to.

20 Ib gun_{d̄e} to, ne por tib guielwagw codil to gr̄e zha ne ngable lo Dios. Zig rnele naa ga, gr̄elose guielwagw mbew, peet nacda gow new; sinque mi_{n̄e} nonguilda, nacne gow ne mi_{n̄e} na_{n̄paa} ne yquiaaqui csañ ne zdoo stib zho.

21 Miñcocxe waa, mazd gowde to pe scuaan bëël, guiede to nziu, telne miñ co yquiaaqi gunctal to xtol zho; ni tel pe grëraa ncuaane nañ to tsod zdoo zho, gunde tow.

22 Niicle ncuaane nañpaa to dolda gun tow, niclegaa nëz lo Diosa led dolda; per mazd gunde tow zeene zo zha ne rzac dola. Wen zie zha ne sca niicle nañpaa zho dold nac miñe gun zho, per ruñd zhòw, parne gunctald zho xtol zho!

23 Sañgue zha ne racchop guic riend zho dien pe zow zho tib guielwagw, ni lozh ga row zhòw, runctal zho xtol zho ga; sac beend zho miñe rzac zho rdziladz Dios. Grëse ncuaane rzactaa zho wend ni gun zhòw, xtol zho ga gunctal zho.

15

Golgacie zha ne nacgrë to

1-2 Golguien sca, to ne nac to zha ne dziitsle zo lo Xtiidz Dios, golgacie grë zha ne gard sodziits lo Xtiidz me. Golgun ncuaane tso zdoo zho, ncuaane yquiin lo zho, zeena lozh guien zho zha gnalo zho Dios; led tsode to gun to ncuaane yquiinse lo to.

3 Golgan ganle, niicle Jesúsa bguibd me niac ncuaane nquiin lo me. Zigne raquietaque lo Xtiidz Dios, zaatne rnee: “Grëtaa diidznë ne rnee zha ne rlëë lo Dios, grësew pcon zho me.”

4 Grëse miñe raquiet lo Xtiidz Dios, padzeela pquiaw; ni ib laaw pquiia zeena gacndion ne zha no gban ne. Lëëw rnee none nley gac ne, lëëw rnee guieete ne yquambiaaz ne ygaa ne grë miñe bzeetle Dios.

5 Dios meñ ne rneedz guielbley co, meñ ne racnien ne guieete ne, me gacnien to niowse gbannie

to grë zha ne nacgrë to. Golleynie zho zigne rleynie Jesús to,

⁶ zeeŋa grëse ne tipse gac ne dzioolnie ne Dios, Pxoz Jesús, men̄ ndzon ne rnabey ne.

Grëse miech noyon Xtiidz Ndzon Jesús

⁷ Golguien̄ sca, grëse zha ne nacgrë to, golcaania zho zigne pcaania Jesús to. Sca golguŋ, zeeŋa xoobneŋraa lë Dios.

⁸ Golsoladz ganle, zeeŋe biaad Jesús nroob ncuaane been̄ me lo zha Israel, me biaadguŋ grëtaa min̄e bzeetle Dios padzeela. Ga blu Jesús grëse min̄e rnée Dios, ib ruŋ mew.

⁹ Ni golsoladz ganle, ye grë miech stib guiedz biaadsilaa me, gane niina grëse zho roolnie Dios, ne scataa pquia zdoo me zho. Miŋ co raquiet lo Xtiidz me, zaatne rnée:

Zoolnie naa luu,
ni zlu naa lo grë zha stib guiedz ne men̄ non nac luu.

¹⁰ Stib lugar rnée:

To ne nac to miech stib guiedz,
jin̄e nley golgac grë to zha Israel!

¹¹ Ni no stib zaatne rnée:
Grëse to ne nac to miech stib guiedz,
igolleynie Dios! ¡Golsaŋnziuu lë me!

¹² Miŋcoque ga bzeet Isá, zeeŋe znu pquiaa me:
Zrieequia tib men̄ lo xtii Isaí;
men̄ co gnabey lo grëse miech stib guiedz,
ni me gnalo zho grëse zho.

¹³ Miŋcocxe waa, to ne nac to miech stib guiedz,
rnab naa lo Dios (men̄ ne psanle diidz pe nac grë ncuaane ygaa ne ga) gneedz me guiebley lo to,
gacnie me to peet zhgab ctsebde to niina ne laa

to rliladzle me. Rnab naa lo me, gacnien Espíritu Sant to iŋe gley to yquiambez to gac grë miŋe psanle me diidz ga.

¹⁴ Bets, bzian, naŋle naa zha wen nac to, nacde to zha ne csaŋ zdoo stib zho;rienle to zha racladz Dios gban to, rienle to zha cso to diidz lo grë zha ne nacgrë to;

¹⁵ per lo guits rii gon nzian ncuaane rso naa diidz lo to. Guiabde to togo ndox naa lo to, sinque laaw beŋ naa zeeŋa guiaŋladzde tow.

¹⁶ Ne nquialadz Dios naa, laa me bzooblo naa noyuŋ naa xtsiŋ Jesú, none naa Xtiidz Ndzon me lo grë miech stib guiedz, zeeŋa csaŋmbe Espíritu Sant zho; lozh ga gded naa zho lo Dios zig tib gon ne gley me ycaania me.

¹⁷ Gacxe waa, tel niina rley naa sac noyacnien Jesú naa noyuŋ naa dziin ne pso Dios naa.

¹⁸ Me noyacnien naa none naa Xtiidz me lo grë zha stib guiedz, zeeŋa gban zho zigne racladz me. Ni laa zho nobig lo me, sac raŋ zho grëse miŋe rne naa mban naaw zigne naca,

¹⁹ ni raŋ zho zha racnien Espíritu Sant naa run naa grë milagr, grë ncuaane rzee zdoo zho. Sca nagoŋ none naa Xtiidz Jesú lo zho, brie naa Jerusalén briequia naa haxta næz xtan zha Ilir. Guiabde to togo rtix naa diidz.

²⁰ Ni laa naa noxco za naa zaatne wlalataa gard gon zho cho nac Jesú, zeeŋa gasëébd naa zaatne ziyele zha ne güeynee Xtiidz me.

²¹ Laa naa zanal zigne zhobnee lo Xtiidz Dios, zaatne rnee: “Grë zha ne wlalataa gard gon cho nac me, zeeŋe gaŋ zho grëtaa ncuaane run me, laa zho gunbey me.”

Racladz Pabl tsie Pabl Roma

²² Nzian vuelt gocladz naa nialgañ naa to, per ib bdeetew diidz, sac laa naa bia grë dan co biaseed naa miech.

²³ Izle ga na tibaque sca no guic naa, laa niina ne laa naa psiaal lo xtsin naa, nataa nagon ible zial naa.

²⁴ Laa naa no ga Spañ, dzigo lëë nëzle ga teed naa Roma i guialgañ naa to. Tib guielbleya lo naa guialquiabdiuuzh naa to, dzigo lozh ga siguiel to gun to xyudar naa grieelo ga naa nëz Spañ.

²⁵ Laa niina, laa naa no ga Jerusalén gasan naa tib gon lo grë zha bets, zha bzian ne no ga;

²⁶ sac grë zha bets, zha bzian, ne no nëz Mace-don, ni nëz Acay, laa zho bnidiidz beeñlo zho palal dimi cxeel zho yquiin grë zha prob ne no nëz co.

²⁷ Niapse zdoo zho gol ptop zho gon co, sac rzac zdoo zho grëtaa miñe been zha Jerusalén lo zho; sac gon, zha co güeynee Xtiidz Ndzon Jesús lo zho. Laa niina, laa zho rxeel palal ncuaane rgaa lo zho yquiin zha Jerusalén.

²⁸ Zigne lozh nagon gasan naa gon co Jerusalén, dzigo laa naa teed guialgañ naa to i zigne nile naa ga.

²⁹ Rien naa nroob guielnzaac ne gneedz Dios lo to zeeñe laa naa guial.

³⁰ Bets, bzian, golguien ganle Jesús rnabey ne grë ne; ni rleynie ne zha ne nacgrë ne, sac Espíritu Sant nacnie ne. Gane niina, laa naa rnab lo to, golgotsaa gnab ne lo Dios gacnieñ me naa;

³¹ golnab lo me, csilaa me naa ladznia grë zha Israel ne gard guien cho nac Jesús. Golnab lo me,

ine gley grë zha bets ne, zha bzian ne, ycaania zho gon ne gasaŋ naa lo zho nu;

³² zeeŋa iné nley no zdoo naa glanso naa lo to, iné gdziiladz naa len dze ne cuëz naa lo to i. Sca nagon no guic naa, totsaque gneedz Dios diidz gaca.

³³ Ni me ne nac me men ne rbee miech lo grëse zh gab, lo grëse guielxtseeb, me gacnien to. Sca gaca.

16

Bdiuzh

¹ Bets, bzian, len dze rii laa Feb, tib wnaa ne run xtsiin Dios guiedz Cencré, laa me guiaad nëz lo to i.

² Laa naa rso diidz lo to, zeeŋe glanso me i niowse golcaania me, golcaania me zigne rieguial ycaania ne zha ne ngab lo Dios. Golsiguel goldeed grë ncuaane yquiin me; sac gon, tel me ndal grë zha ne ziyacnie me lo xliaadz zho, haxta naa blactaa ziyacnie me naa.

³ Ni rnab naa lo to, golsiguel goldeed zhibdiuzh naa lo grë zha qui.

Goldeed tib zhibdiuzh naa lo Aquil i, grop tsieel me Priscil. Blactaa ziyacnie zho naa zidziuun no xtsiin Jesús,

⁴ haxta bdedlaa zho niet zho psilaa zho naa lo guielgut. Rzacdox zdoo naa miŋe been zho ga, niicle grëragaa zha zit ne nacgrë new, rzac zdoo zhōw.

⁵ Ni scagaa, grë zha ne rcaalsa lidz zho riegoolnie Dios, goldeed zhibdiuzh naa lo zho. Goldeed zhibdiuzh naa lo Epenet, rley naa rsoladz naa me; lëe me nac zha Asia ne glopaaz bzëeb xnëz Jesús.

6 Goldeed zhibdiuzh naa lo Marí, blactaa noyuń me xtsiń Jesú lo to.

7 Goldeed zhibdiuzh naa lo Andrónic, lo Junias, grop menladz naa zha ne no i; gzapaa no zho bdzio ladzguiib. Glo zho bliladz Jesú lo naa, zha nziuu nac zho lo grë zha ne pxeel Dios nonee Xtiidz me.

8 Goldeed zhibdiuzh naa lo Ampliat, lëë stib zha ne rdzieel xtidz naa ga;

9 lo Urban, rsoladz naa me, tipse bdziuń no xtsiń Jesú grop no; lo Staquis, stib zha ne nziuu lo naa, goldeed zhibdiuzh naa lo zho;

10 lo Apel, ye me blactaa ncuañe bded me blu me ganle ne nli dib zdoo me rnalo me Jesú; lo grë zha ne no lidz Ristob ne.

11 Goldeed zhibdiuzh naa lo Herodion, ye me menladz naa nac me; lo grë zha ne no lidz Narcis, zha ne rliladzle Jesú;

12 lo Trifen, lo Trifós, ni lo Pérsida, gza men wnaa rii blactaa noyuń zho xtsiń Jesú.

13 Goldeed zhibdiuzh naa lo Ruf, zëëb xtiidz me lo grë zha ne nacgrë ne; goldeed zhibdiuzh naa lo xniaa me ne, run naa cuent lëë stib xnia naa ga, blactaa pteedlo me naa.

14 Goldeed zhibdiuzh naa lo Asíntric, lo Flegon, lo Hermes, lo Patrob, lo Hermas ni lo grëragaa zha bets ne nacgrë zho.

15 Goldeed zhibdiuzh naa lo Filólogo, lo Jul, lo Nerew grop bzian me, lo Olimp ni lo grëraa zha bets ne nacgrë zho.

16 Grëse to bets, grëse to bzian, golcaania zhibdiuzh naa. Grëse zha ne rliladz Jesú næz rii, laa zho rxeel bdiuzh lo to.

¹⁷ Nu ne laa naa csiaalle lo guits rii, laa naa rso diidz lo to, nsin golso lo grë zha ne ziaad loxaque dien zha codil zho to, dien zha gunguet zho to, rlu zho miñe ni nacdraa Xtiidz Jesùs; yquiaadiagde to zhiwseed zho.

¹⁸ Grë zha co, led xtsiindraa Jesùs ga run zho, sinque laa zho noxco ncuaane gdeed guxt xcuerp zho. Diidz nex, diidz ndooladz rnee zho; grë miech ne beelze pe rliladz, znuse rquidie zho zho.

¹⁹ Sangue to, zëeb diidz ne ib rsaande to miñe nac Xtiidz Dios, zienal to miñe rnabey me.

Rley naa ron naa squitaa nguzobdiidz to. Racladz naa tibaque squi niini gac to, zeeña guien to niapse ncuaane yquiin gun to, ni lalnu tsode to lo guielntseeb.

²⁰ Scagaa Dios men ne rtiche grëse zhgab, grëse dzeb, merle quixdze me Satanás, zeeña peet grieelodraa gun ma. Jesùs, men ndzon ne rnabey ne, me gacnien to.

²¹ Golcaania zhibdiuzh Timoté, men ne quianie naa xtsiin Jesùs, laa me rxeeł bdiuzh lo to; scaque zha ladz naa Lus, Jasón ni Sosípater, laa zho rxeeł bdiuzh lo to.

²² (Naa nac Ters, naa noquia guits rii, ye naa laa naa rxel zhibdiuzh naa lo to i. Rleyne naa to, sac ye to ngab lo Jesùs.

²³ Golcaania zhibdiuzh Gay, men ne rbëz naa lidz, laa me rxeeł bdiuzh lo to. Lidz me nu rcaalsa grë zha ne rliladz Jesùs nëz rii. Ye Rast, men ne nac wxtis quianap xtimi guiedz rii, ni bets ne Cuart, laa zho rxeeł bdiuzh lo to.

²⁴ Jesùs men ne rnabey ne, me gacnien to grëse to. Sca gaca.)

25 Laa naa rsan̄ to ladznia Dios, me gacnien̄ to lozh sodziits to lo Xtiidz me, miñe none naa lo miech. Haxta zeeñe gard tsaa guidzliu, znu no guic Dios csilaa me grë miech lo xtol̄ zho, per choot gocnañda, naraa laaw bzhooobneñ.

26 Laa niina, nzian zaatne nogaaz Xtiidz me, zeeñä grëse zho guieñ Jesús none gnalo zho, ni miñe rnabey me miñ co no gun zho. Grë zha ne biadteed xtiidz Dios padzeela, bzeetle zho ne znu gaca, ni ible Dios rnabey ne znu gaca.

27 ¡Mese nac Dios, mese nac meñ ne nlipaa rien! ¡Tibaque sca golgotsaa dziuuñnon ne me, grëse ne ne nac ne zha ne ngab lo Jesús! Sca rieguiala.

Pabl

**Diidz ne rdeed guielmban
New Testament in Zapotec, Mixtepec
(MX:zpm:Zapotec, Mixtepec)**

copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtepec Zapotec (Zapotec, Mixtepec)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Mixtepec [zpm], Mexico

Copyright Information

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Mixtepec

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

5317ca58-7555-5e4c-a420-e1e9210e2df2